



Machines portatives

Perceuse-frappeuse Bosch GBH 2-20 SRE Professional

Principales règles de sécurité et de comportement dans notre entreprise



Principaux dangers



- Contact avec les outils en rotation
- Projection de copeaux
- Bruit et poussière de bois
- Parties de la machine sous tension

Règles de sécurité



- N'utiliser que des machines portatives sûres et respecter les consignes indiquées dans la notice d'instructions.
- Utilisation uniquement par des personnes instruites. L'utilisation est interdite aux jeunes travailleurs de moins de 18 ans (exception: formation professionnelle initiale).
- Avant de commencer à travailler, nous contrôlons le bon fonctionnement du dispositif de protection.
- Nous veillons à ce que la pièce à travailler soit placée sur un support stable.
- Nous veillons à ce que le câble ne gêne pas et ne constitue pas un risque de chute.
- Nous tenons et guidons la machine à deux mains.
- S'il existe un risque de projection d'éclats, nous portons des lunettes de protection.
- Dans la mesure du possible, nous utilisons un système d'aspiration.

Informations

- Voir la notice d'instructions
- Liste de contrôle : « Machines élect. portatives » réf. Suva 67092.f
- Disponible dans le classeur Sécurité de l'atelier

Date d'établissement

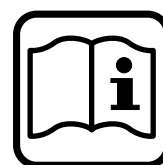
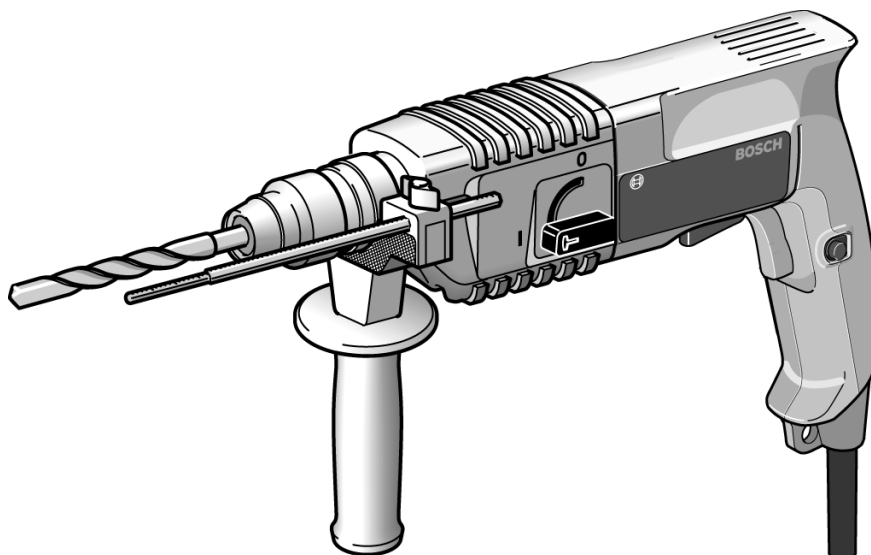
Version 1.0 / 04.06.2024

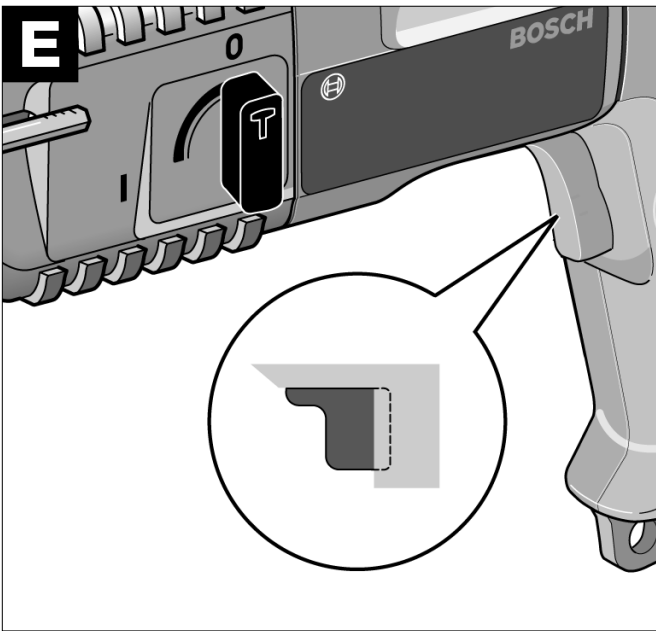
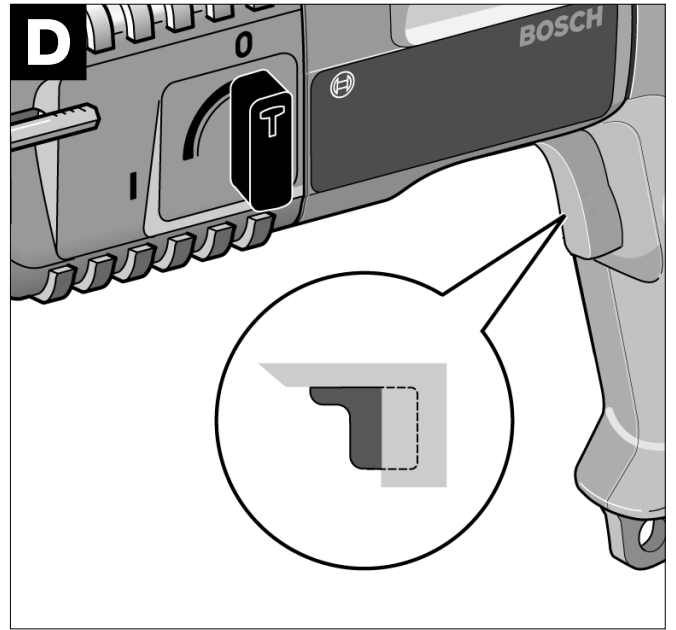
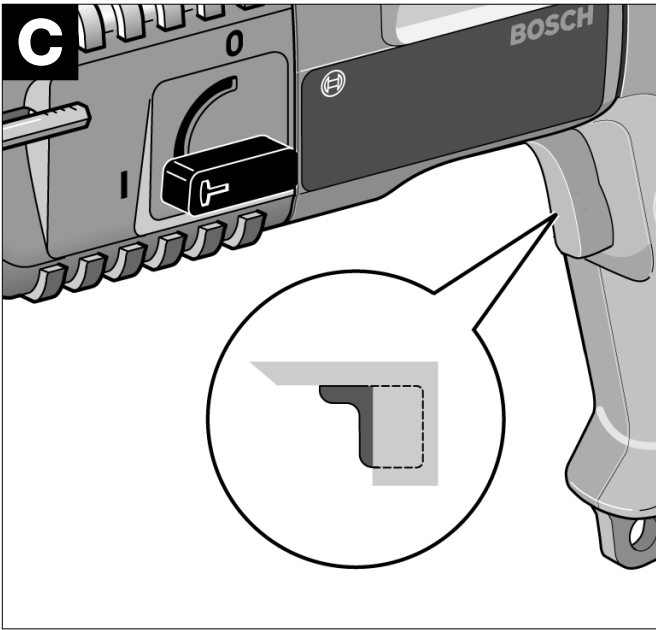
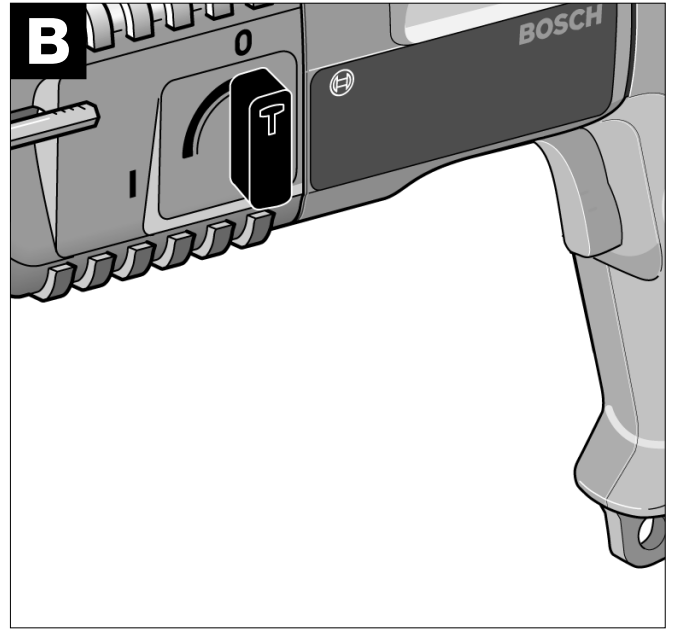
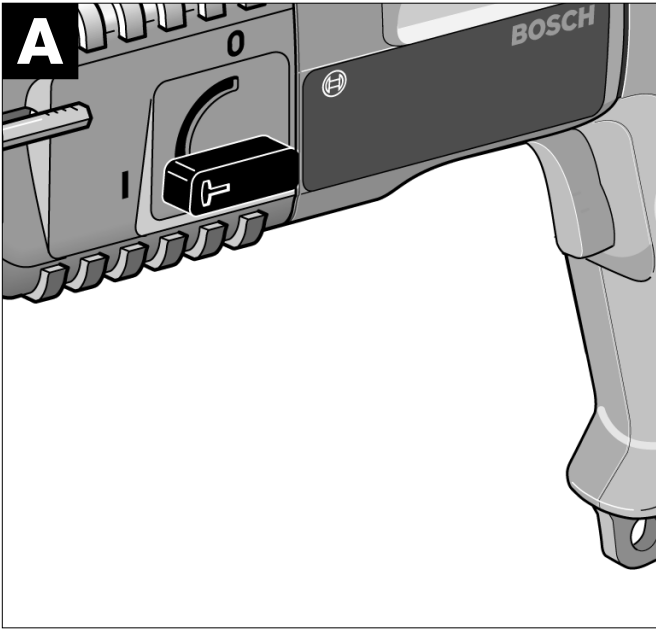
**GBH 2-20 S
GBH 2-20 SE
GBH 2-20 SRE
PROFESSIONAL**

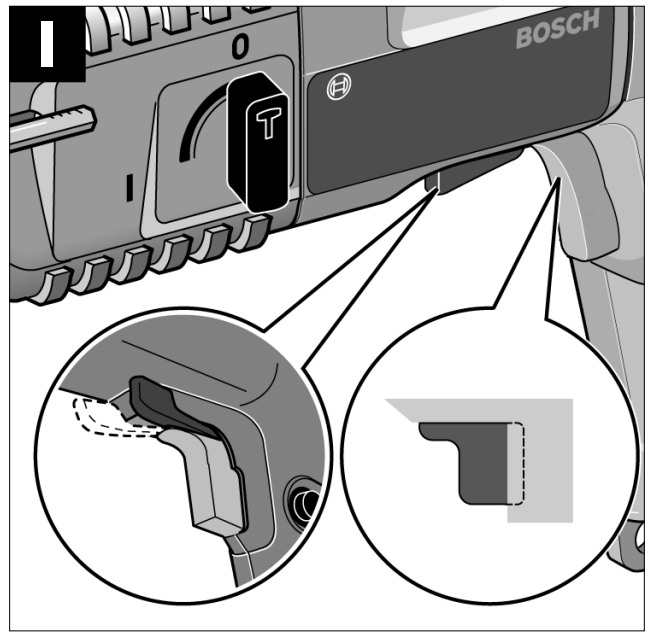
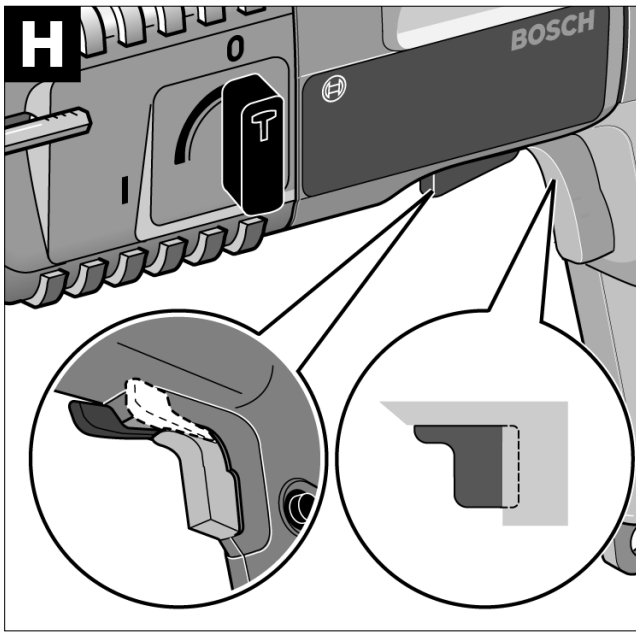
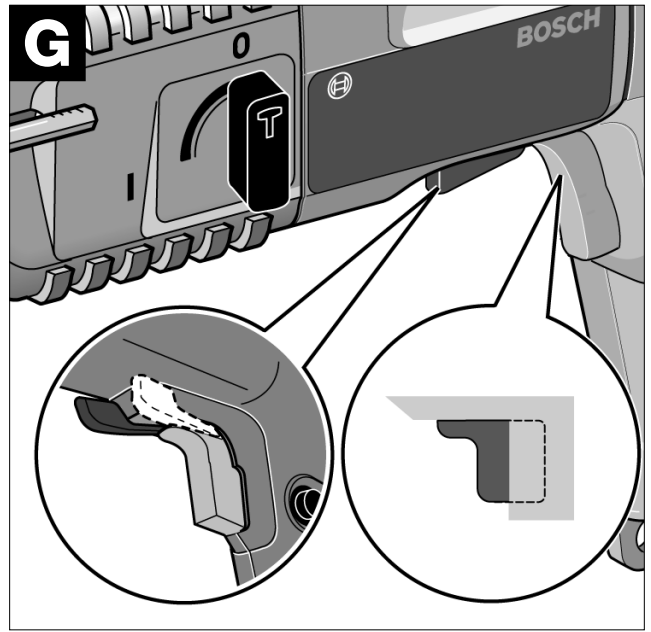
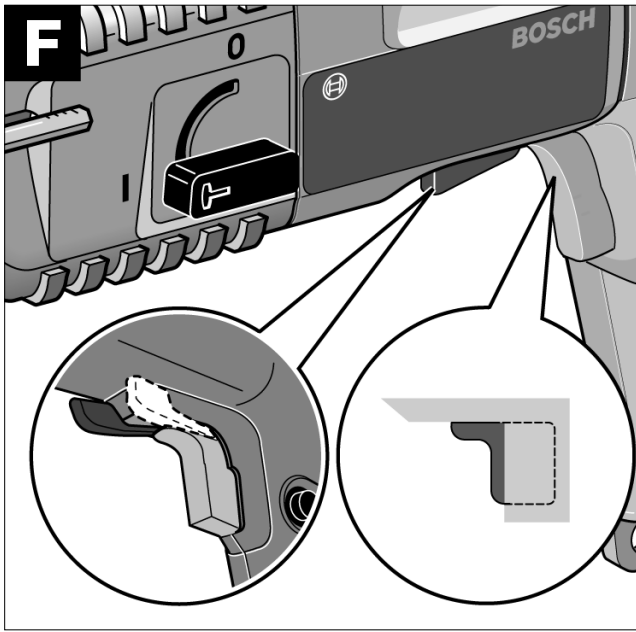
BOSCH
Ideas that work.

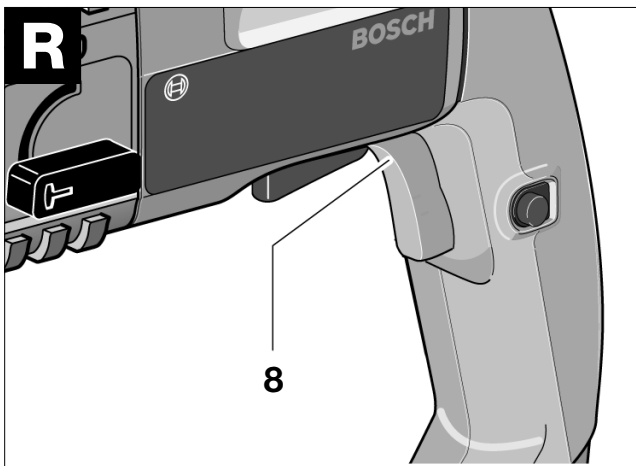
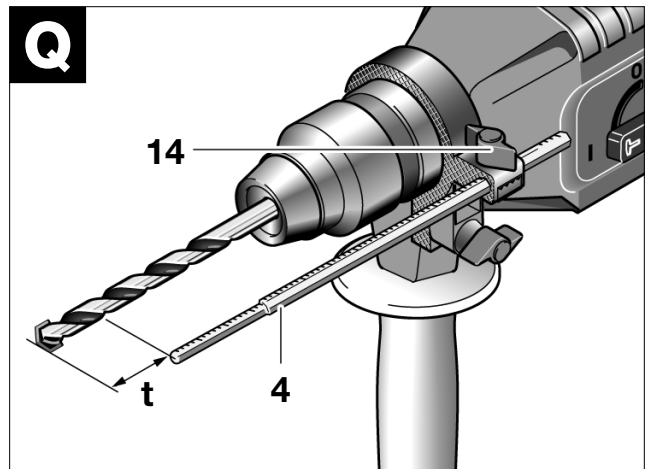
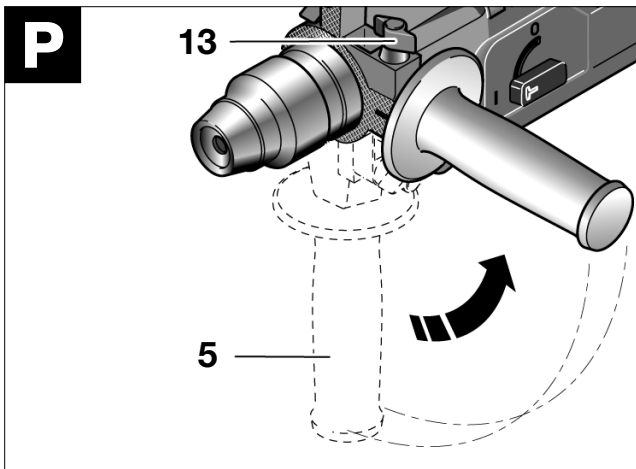
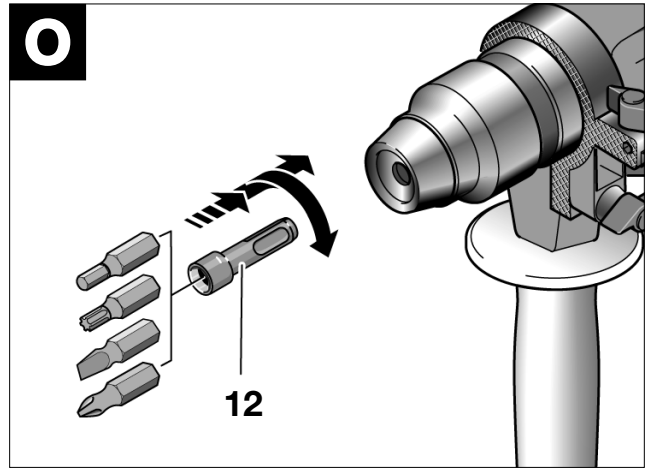
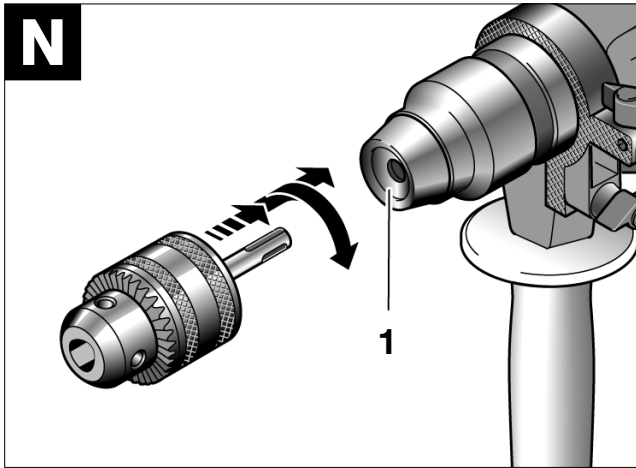
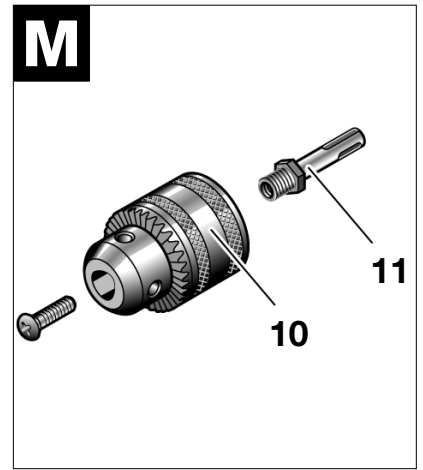
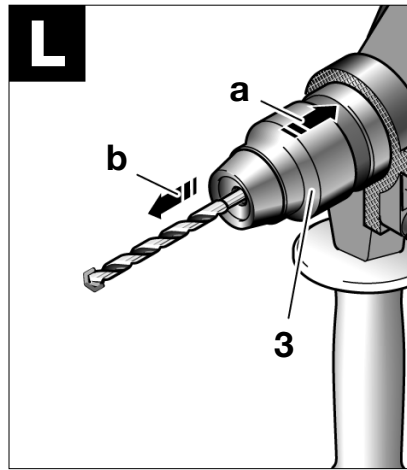
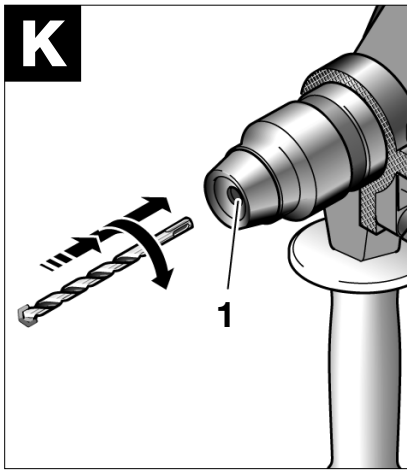
* Des idées en action.

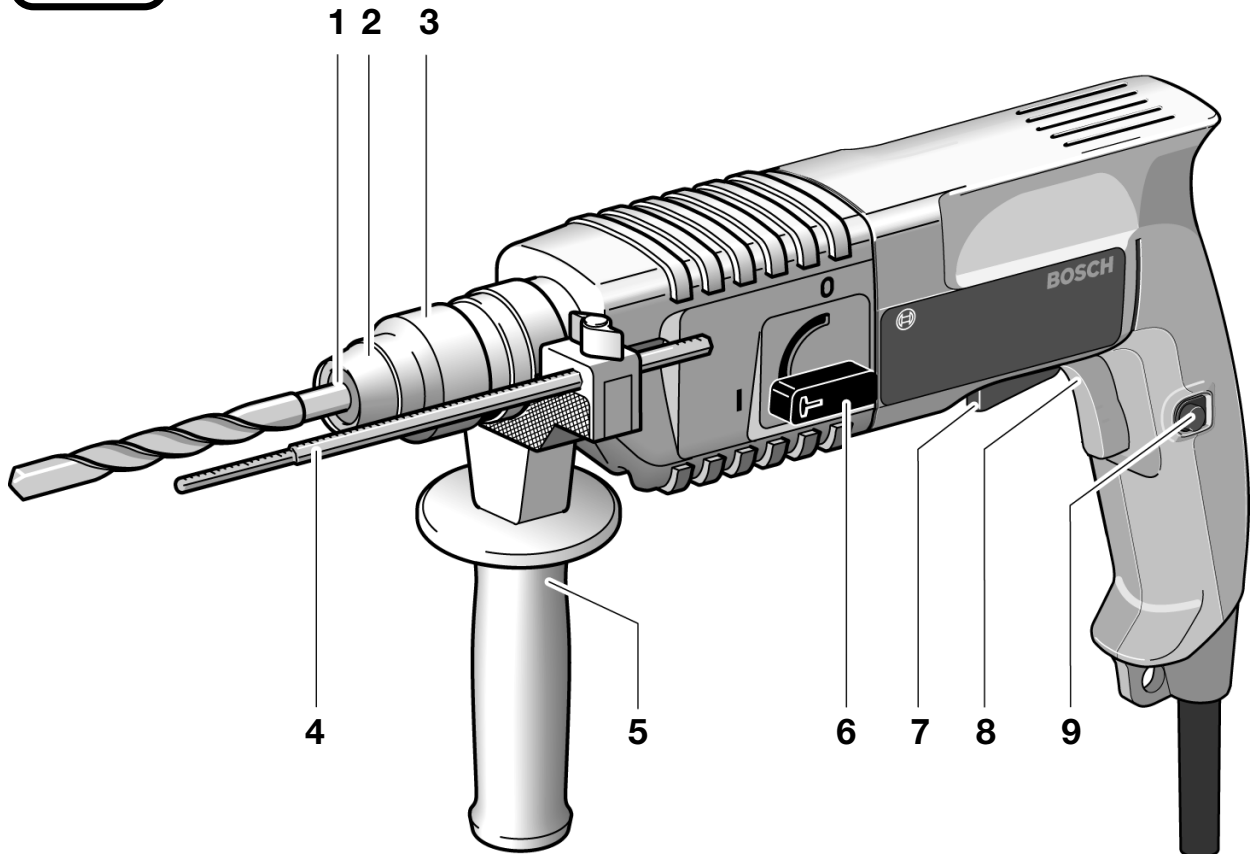
**Bedienungsanleitung
Operating instructions
Instructions d'utilisation
Instrucciones de servicio
Manual de instruções
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Brukerveiledningen
Käyttöohje
Οδηγία χειρισμού
Kullanım kılavuzu**





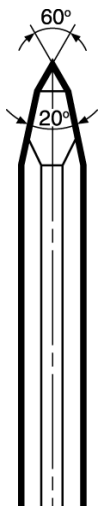




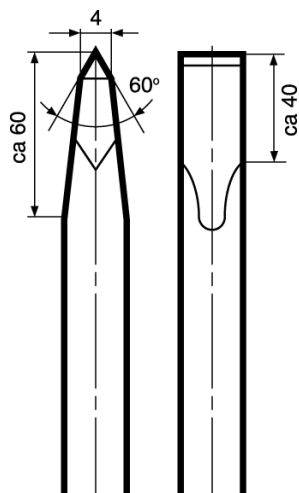


**GBH 2-20 SRE
PROFESSIONAL**

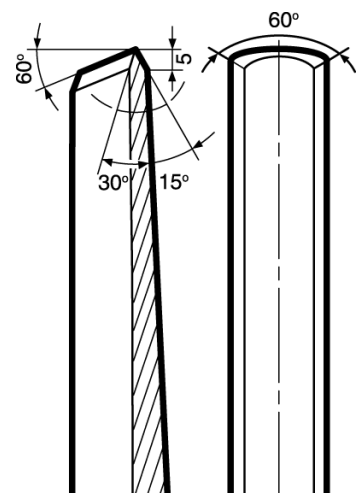
S



T



U



Caractéristiques techniques

Marteau perforateur		GBH 2-20 S PROFESSIONAL	GBH 2-20 SE PROFESSIONAL	GBH 2-20 SRE PROFESSIONAL
Référence		0 611 234 0..	0 611 234 6..	0 611 234 7..
Régulation de la vitesse		–	●	●
Inversion du sens de rotation		–	–	●
Puissance absorbée	[W]	500	500	500
Puissance débitée	[W]	300	300	300
Fréquence de frappe	[min ⁻¹]	3900	0 ... 3900	0 ... 3900
Travail par coup	[J]	1,5	1,5	1,5
Vitesse nominale	[min ⁻¹]	850	0 ... 850	0 ... 850
Fixation de l'outil SDS-plus		●	●	●
Ø Collet de broche	[mm]	43 (euronorme)	43 (euronorme)	43 (euronorme)
Diamètre (max.):				
Béton	[mm]	20	20	20
Bois	[mm]	30	30	30
Acier	[mm]	13	13	13
Poids (sans accessoires) env.	[kg]	2,3	2,3	2,3
Classe de protection		▣ / II	▣ / II	▣ / II

Ces indications sont valables pour des tensions nominales de [U] 230/240 V. Ces indications peuvent varier pour des tensions plus basses ainsi que pour des versions spécifiques à certains pays.

Vouloir tenir compte du numéro de commande de l'appareil électroportatif. Les désignations commerciales peuvent varier selon les modèles.

Bruits et vibrations

Valeurs de mesures obtenues conformément à la norme européenne 50 144.

Les mesures réelles (A) des niveaux acoustiques de la machine sont :

Intensité de bruit 88 dB(A).

Niveau de bruit 101 dB(A).

Se munir d'une protection acoustique !

L'accélération réelle mesurée est 11 m/s².

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour les travaux de perçage en frappe dans le béton, la brique ou la pierre. Il est également approprié pour le perçage sans frappe dans le bois, le métal, la céramique et les matières plastiques. Les appareils avec réglage électronique et rotation à droite/à gauche sont également appropriés pour le vissage et le filetage.

Éléments de l'appareil

Dépliez le volet sur lequel l'appareil est représenté de manière graphique. Laissez le volet déplié pendant la lecture de la présente notice d'instructions.

La numérotation des éléments de l'appareil se rapporte aux figures représentant l'appareil sur la page des graphiques.

- 1 Fixation de l'outil (SDS-plus)
- 2 Capuchon anti-poussières
- 3 Douille de verrouillage
- 4 Butée de profondeur
- 5 Poignée supplémentaire
- 6 Sélecteur de mode de fonctionnement
- 7 Commutateur de sens de rotation droite/gauche (GBH 2-20 SRE)
- 8 Interrupteur Marche/Arrêt
- 9 Bouton de marche permanente
- 10 Mandrin-à clé*
- 11 Queue pour mandrin SDS-plus*
- 12 Adaptateur SDS-plus*
- 13 Vis à ailettes de la poignée supplémentaire
- 14 Vis à ailettes de la butée de profondeur

* Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris dans les fournitures.



Pour votre sécurité

Pour travailler sans risque avec cet appareil, lire intégralement au préalable les instructions de service et les remarques concernant la sécurité. Respecter scrupuleusement les indications et les consignes qui y sont données.

Respecter en plus les indications générales de sécurité se trouvant dans le cahier ci-joint.

Avant la première mise en service, laisser quelqu'un connaissant bien cet appareil vous instruire de la manière de s'en servir.



Pour prévenir toute atteinte à l'ouïe, porter une protection acoustique.

Porter des lunettes de protection.

Les personnes portant les cheveux longs, doivent se munir d'un protège-cheveux. Ne travailler qu'avec des vêtements près du corps.

- Si le câble d'alimentation électrique est endommagé ou rompu pendant le travail, ne pas y toucher. Retirer immédiatement la fiche du câble d'alimentation de la prise électrique. Ne jamais utiliser un appareil dont le câble d'alimentation est endommagé.
- Brancher les appareils qui sont utilisés à l'extérieur sur un disjoncteur différentiel avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA. Ne pas utiliser l'appareil par temps de pluie ni dans un endroit humide.
- Toujours ramener les câbles à l'arrière de l'appareil.
- **Utiliser des détecteurs de métaux appropriés afin de localiser la présence de conduites électriques ou bien s'adresser à la société locale de distribution.** Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie et une décharge électrique. Le fait d'endommager une conduite de gaz peut entraîner une explosion. Le fait d'endommager une conduite d'eau peut entraîner des dégâts matériels ou causer une décharge électrique.
- N'utiliser l'appareil qu'avec la poignée supplémentaire **5**.
- **Bloquer la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que lorsqu'elle est immobilisée à la main.
- N'appliquer l'appareil sur un écrou ou une vis que lorsqu'il est à l'arrêt.
- Attention lors de la pose des vis un peu longues : elles peuvent glisser.
- Pendant le travail avec cet appareil, le tenir toujours fermement et à deux mains. Adopter une position stable et sûre.

- Avant de déposer l'appareil, toujours le mettre hors fonctionnement et attendre l'arrêt total de l'appareil.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser cet appareil.
- Bosch ne peut garantir un fonctionnement impeccable que si les accessoires Bosch d'origine prévus pour cet appareil sont utilisés.

Changement d'outil (Fig. K–O)

En changeant d'outil, prendre garde à ne pas endommager le capuchon anti-poussières **2.**

Outils SDS-plus

Une fois correctement mis en place, un outil SDS-plus peut encore librement bouger. Ceci est une caractéristique du système SDS-plus. Il en résulte un faux-roul en marche à vide qui se corrige de lui-même lors du perçage et n'affecte en rien la précision du travail.

Mise en place (Fig. **K**)

Avant de mettre un outil en place, le nettoyer et le graisser légèrement.

En lui imprimant un léger mouvement de rotation sur son axe, engager l'outil exempt de poussière dans la fixation d'outil **1**, jusqu'à ce qu'il enclenche.

Le verrouillage de l'outil s'effectue de manière automatique. Contrôler qu'il est bien verrouillé en position de travail en tirant dessus.

Enlèvement de l'outil (Fig. **L**)

Tirer la douille de verrouillage **3** vers l'arrière (**a**), la maintenir dans cette position et retirer l'outil (**b**).

Outils sans SDS-plus

Pour perforer ou buriner, ne jamais utiliser d'outils sans SDS-plus !

Pour travailler avec des outils sans système de fixation SDS-plus (forets à queue cylindrique, par exemple), il faut mettre en place sur la fixation d'outil un mandrin **10** via une queue de fixation SDS-plus pour mandrin **11** (accessoire) (Fig. **M**).

En lui imprimant un léger mouvement de rotation sur son axe, engager le mandrin monté sur la queue de fixation SDS-plus (l'ensemble étant exempt de poussières) dans la fixation d'outil **1**, jusqu'à ce qu'il enclenche (Fig. **N**).

Le verrouillage de l'outil s'effectue de manière automatique. Contrôler qu'il est bien verrouillé en position de travail en tirant dessus.

Embouts de vissage (Fig. **O**)

Pour utiliser des embouts de tournevis, avoir recours à l'adaptateur SDS-plus **12** (accessoire).

Accessoires compatibles

Pour plus de détails sur les outils utilisables avec cet appareil : cf. le catalogue Bosch.

Une liste des accessoires figure à la fin du présent manuel d'instructions.

Mise en service

Tenir compte de la tension du secteur !

La tension de la source de courant doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil. Les appareils fonctionnant sous 230 V peuvent également être utilisés sous 220 V.

Afin de **mettre** l'appareil **en fonctionnement**, appuyer sur l'interrupteur Marche/Arrêt **8**.

Afin de **bloquer** l'interrupteur Marche/Arrêt **8** en position « Marche », appuyer sur le bouton de marche permanente **9**.

Afin **d'arrêter** l'appareil, relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt **8** ou appuyer sur l'interrupteur et le relâcher.

Conseils pratiques (Fig. P–R)

Poignée supplémentaire (Fig. P)

- Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit être mis en oeuvre qu'avec la poignée supplémentaire **5**.

Le pivotement de la poignée supplémentaire **5** favorise le cas échéant une position de travail moins fatigante pour le corps, donc plus sûre.

Débloquer la vis à ailettes **13** au niveau de la poignée supplémentaire **5**. Faire pivoter la poignée. Rebloquer les vis à ailettes.

Dispositif anti-surcharge à crabot

Si l'outil grippe ou bloque, l'entraînement de la broche est interrompu. En raison des forces importantes qui sont déployées lors de son utilisation, **toujours tenir l'appareil électroportatif à deux mains et adopter une position de travail stable**.

Butée de profondeur (Fig. Q)

Débloquer la vis à ailettes **14** au niveau de la poignée supplémentaire **5**. Régler la profondeur de perçage **t** au niveau de la butée de profondeur **4**. Rebloquer les vis à ailettes.

Aspiration de poussières/Set d'aspiration

- Les poussières produites pendant le travail peuvent être nocives, inflammables ou explosives. Prendre les mesures de protection qui s'imposent. Exemple : certaines poussières sont réputées cancérogènes. Utiliser un dispositif approprié d'aspiration des poussières et des copeaux et porter un masque anti-poussières.
- Les poussières de métaux légers peuvent brûler ou exploser. Toujours maintenir propre le poste de travail, les mélanges de matériaux étant particulièrement dangereux.

L'appareil peut être raccordé directement à la prise électrique d'un aspirateur universel Bosch équipé d'un **dispositif de démarrage à distance**. Ce dispositif lance automatiquement l'aspirateur à chaque fois que l'appareil qui lui est raccordé est mis en marche.

Monter le set d'aspiration avec tuyau souple (accessoire) sur l'appareil et raccorder l'aspirateur.

Montée sur ressort, la tête du set d'aspiration recule progressivement avec l'avance de l'outil dans la paroi, jusqu'à la profondeur de perçage préalablement définie. Elle reste ainsi toujours au plus près de la surface.

Réglage de la vitesse de rotation (GBH 2-20 SE/GBH 2-20 SRE) (Fig. R)

Le fait d'exercer une pression plus ou moins forte sur l'interrupteur Marche/Arrêt **8** permet d'ajuster en continu pendant le travail la vitesse de rotation de l'outil.

Avantages :

- Amorces de perçage plus lentes et donc mieux contrôlées (sur surfaces lisses : carrelages, par exemple).
- Pas de dérapage du foret lors des amorces de trous.
- Pas de fissuration ou d'éclatement du trou de perçage.

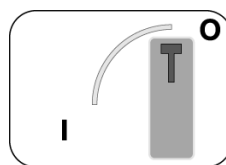
La vitesse de rotation doit être choisie en fonction du mode de fonctionnement sélectionné, du matériau travaillé et du diamètre de l'outil.

Pour quelques valeurs indicatives, cf. chapitre *mode de fonctionnement*.

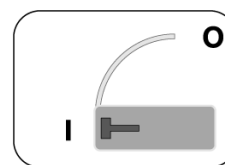
Modes de fonctionnement (Fig. A–I)

Le sélecteur de mode de fonctionnement **6** permet de sélectionner la configuration de l'entraînement convenant le mieux à l'application couramment envisagée :

Perçage



Rotation vers la gauche



Le sélecteur de mode de fonctionnement ne doit être activé que lorsque l'outillage est hors marche.

Pour perforer ou buriner, ne jamais utiliser d'outils sans SDS-plus !

Le tableau suivant précise la manière dont le sélecteur de modes de fonctionnement **6**, le commutateur de sens de rotation **7** (GBH 2-20 SRE) et l'interrupteur Marche/Arrêt **8** doivent être mis en oeuvre, en fonction des différents modes de fonctionnement, pour faire varier la vitesse de rotation des modèles GBH 2-20 SE/GBH 2-20 SRE (cf. les figures du volet rabattant):

Mode de fonctionnement	Modèle GBH 2-20		
	S	SE	SRE
Perforation du béton et de la pierre	Fig. A	Fig. C	Fig. F
Perçage dans l'acier ou le bois	Fig. B	Fig. D	Fig. G
Vissage	Rotation vers la droite	–	Fig. E Fig. H
	Rotation vers la gauche	–	– Fig. I
Burinage : seulement avec MV 200 (accessoire)	Fig. A	Fig. C	Fig. F

Affûtage des outils de burinage

(Fig. **S – U**)

Les meilleures performances et les meilleures durées de vie s'obtiennent avec des outils parfaitement affûtés. Il convient donc de réaffûter ses burins à temps. Meuler l'outil sur un tour en veillant à ce qu'un filet d'eau régulier refroidisse l'ensemble.

Veiller à ce qu'aucune couleur n'apparaisse au niveau des tranchants. Cela signifierait que la dureté de l'outil est entamée.

Maintenance et nettoyage

- Avant toute intervention sur l'appareil, toujours retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise électrique.
- Pour obtenir un travail satisfaisant et sûr, nettoyer régulièrement l'appareil ainsi que ses ouïes de refroidissement.

Nettoyer quotidiennement la fixation de l'outil.

Remplacement du capuchon anti-poussières

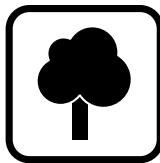
Un capuchon anti-poussières endommagé doit être remplacé à temps afin que la poussière ne puisse pénétrer dans la fixation d'outil et ainsi menacer le bon fonctionnement de l'appareil.

Il est recommandé de confier cette intervention à un centre de service agréé.

Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'appareil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente pour outillage Bosch agréée.

Pour toute demande de renseignement ou commande de pièces de rechange, nous préciser impérativement le numéro de référence à dix chiffres de la machine.

Instructions de protection de l'environnement



Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets

Les machines, comme d'ailleurs leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

De même, nos pièces plastiques ont été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

Service Après-Vente

Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange sous : www.bosch-pt.com.

France

Information par Minitel 11
Nom : Bosch Outillage
Localité : Saint Ouen
Département : 93

Robert Bosch France S.A.
Service Après-vente Outillage
B.P. 67-50, Rue Ardoin
93402 St. Ouen Cedex

☎ Service conseil client 0143 11 90 02
Numéro Vert 0800 05 50 51

Belgique

☎ +32 (0)2/525 51 43
Fax +32 (0)2/525 54 20
E-mail: Outillage.Gereedschappen@be.bosch.com

Suisse

☎ +41 (0)1/847 16 16
Fax +41 (0)1/847 16 57
☎ Service conseil client 0 800 55 11 55

CE Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés :

EN 50 144 conformément aux termes des réglementations 89/336/CEE, 98/37/CE.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Sous réserve de modifications

Product Specifications

Rotary Hammer		GBH 2-20 S PROFESSIONAL	GBH 2-20 SE PROFESSIONAL	GBH 2-20 SRE PROFESSIONAL
Order number		0 611 234 0..	0 611 234 6..	0 611 234 7..
Speed control		–	●	●
Right/Left rotation		–	–	●
Rated input power	[W]	500	500	500
Power output	[W]	300	300	300
Impact rate	[per min]	3900	0 ... 3900	0 ... 3900
Impact energy per stroke	[J]	1.5	1.5	1.5
Nominal speed	[RPM]	850	0 ... 850	0 ... 850
Tool holder SDS-plus		●	●	●
Spindle collar diameter	[mm]	43 (Euro-Standard)	43 (Euro-Standard)	43 (Euro-Standard)
Maximum drill diameter:				
Concrete	[mm]	20	20	20
Wood	[mm]	30	30	30
Steel	[mm]	13	13	13
Weight (without accessories) approx.	[kg]	2.3	2.3	2.3
Degree of protection		□ / II	□ / II	□ / II

The specifications apply for the rated voltage of [U] 230/240 V. For lower voltages and with models for specific countries, the specifications can vary.

Please take note of the order number of your machine since the trade name of the individual machines can vary.

Noise/Vibration Information

Measured values determined according to EN 50 144.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level: 88 dB(A)

Sound power level: 101 dB(A)

Wear ear protection!

The typically weighted acceleration is 11 m/s².

Intended Use

The machine is intended for hammer drilling in concrete, brick and stone. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic. Machines with electronic control and right/left rotation are also suitable for screw driving and thread cutting.

Product Elements

Please open the foldout page with the illustration of the tool and leave it open while you read these operating instructions.

The numbering of the machine elements refers to the illustration of the machine on the graphic page.

- 1 Tool holder (SDS-plus)
- 2 Dust protection cap
- 3 Locking sleeve
- 4 Depth stop
- 5 Auxiliary handle
- 6 Operational mode selection switch
- 7 Right/Left rotation switch (GBH 2-20 SRE)
- 8 On/off switch
- 9 Locking button
- 10 Ring gear drill chuck*
- 11 SDS-plus drill chuck shaft*
- 12 SDS-plus adapter*
- 13 Winged screw, auxiliary handle
- 14 Winged screw, depth stop

* Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.



For Your Safety

Working safely with this machine is possible only when the operating and safety information are read completely and the instructions contained therein are strictly followed.

In addition, the general safety notes in the enclosed booklet must be observed.

Before using for the first time, ask for a practical demonstration.



Wear ear protection to prevent damage to your hearing.

Wear safety glasses.

For long hair, wear hair protection. Work only with close-fitting clothes.

- If the cable is damaged or cut through while working, do not touch the cable but immediately pull the mains plug. Never use the machine with a damaged cable.
- Connect machines that are used in the open via a residual current device (RCD) with an actuating current of 30 mA maximum. Do not operate the machine in rain or moisture.
- Always direct the cable to the rear away from the machine.
- **Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire or electrical shock. Damaging a gas line can result in an explosion. Penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock.
- Operate the machine only with the auxiliary handle **5**.
- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Place the machine on the nut/screw only when switched off.
- Be careful when screwing in long screws; danger of sliding off.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance.
- Always switch the machine off and wait until it has come to a standstill before placing it down.
- Never allow children to use the machine.
- Bosch is able to ensure flawless functioning of the machine only if the original accessories intended for it are used.

Tool Changing (Fig. K–O)

Take care that the dust protection cap **2** is not damaged when changing tools.

SDS-plus Tools

The SDS-plus tool is designed to be freely movable. This causes eccentricity when the machine is off-load. However, the drill automatically centres itself during operation. This does not affect drilling precision.

Inserting (Fig. **K**)

Clean and lightly oil the tool before inserting.

Insert the dust-free tool into the tool holder **1** with twisting until it latches.

The tool locks itself. Check the locking by pulling on the tool.

Removing (Fig. **L**)

Pull the locking sleeve **3** to the rear (**a**) and hold while removing the tool (**b**).

Tools without SDS-plus

Do not use tools without SDS-plus for hammer drilling or chiselling!

To work with tools without SDS-plus (e.g., drills with cylindrical shafts), a drill chuck **10** with a SDS-plus chuck shaft **11** (optional accessory) must be inserted into the tool holder (Fig. **M**).

Insert the dust-free, assembled chuck into the tool holder **1** with twisting until it latches (Fig. **N**).

The chuck locks itself. Check the locking by pulling on the chuck.

Screwdriver Bits (Fig. **O**)

For screwdriver bits, use the SDS-plus adapter **12** (optional accessory).

System Accessories

Refer to the Bosch Catalogue for insertion tools.

A list of accessories can be found at the end of these instructions.

Putting into Operation

Ensure that the mains voltage is correct!

The voltage of the power source must agree with the value given on the nameplate of the machine. Machines designated for 230 V can also be operated with 220 V.

To **switch on** the machine, press the on/off switch **8**.

Lock the depressed on/off switch **8** by pressing the lock-on button **9**.

To **switch off** the machine, release the on/off switch **8** or push and then release it.

Working Instructions (Fig. P–R)

Auxiliary Handle (Fig. P)

- For safety reasons, the machine should be used only with the auxiliary handle 5.

By rotating the auxiliary handle 5 to a comfortable position, a fatigue-free and therefore safe working position can be achieved.

Loosen the winged screw 13 on the auxiliary handle 5. Swing the grip to a new position. Retighten the winged screw.

Overload Clutch

If the drill bit becomes jammed or caught, the drive to the drill spindle is interrupted. Because of the forces that occur as a result, **always hold the machine securely with both hands and take a firm stance.**

Depth Stop (Fig. Q)

Loosen the winged screw 14 on the auxiliary handle 5. Adjust the drilling depth t on the depth stop 4. Retighten the winged screw.

Dust Vacuuming/Vacuumping Attachment

- Dust produced while working can be detrimental to health, inflammable or explosive. Suitable protection measures are required.
Examples: Some dusts are considered to be carcinogenic. Use suitable dust/chip extraction and wear a dust protection mask.
- Light metal dust can burn or explode. Always keep the work place clean since material mixtures are especially dangerous.

The machine can be connected directly to the socket of a Bosch all-purpose vacuum cleaner **with remote starting**. The vacuum cleaner starts automatically when the machine is switched on.

Mount the vacuuming attachment (optional accessory) and connect the vacuum cleaner.

The vacuuming attachment is spring loaded up to the preselected drilling depth. In this manner, the vacuuming attachment head is always held close to the surface.

Setting the Speed (GBH 2-20 SE/GBH 2-20 SRE) (Fig. R)

By increasing or decreasing the pressure on the on/off switch 8, the speed can be continuously controlled during operation.

Advantages:

- Slow starting of holes, e.g., on smooth surfaces or tiles
- No sliding off of the drill when starting the hole
- No splintering of the hole.

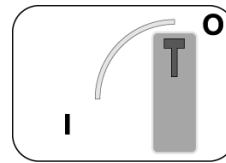
The speed must be selected according to the operating mode, the material to be worked and the diameter of the drill.

See *Operating Modes* for recommended values.

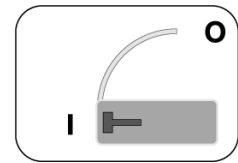
Operating Modes (Fig. A–I)

The operation of the gearbox for each application is set with the mode selection switch 6:

Drilling



Hammer Drilling



The operating mode selector switch may be actuated only at a standstill.

Do not use tools without SDS-plus for hammer drilling or chiselling!

The following table shows how the mode selection switch 6, and the right/left rotation switch 7 (GBH 2-20 SRE) as well as the on/off switch 8 for regulation the speed (GBH 2-20 SE/GBH 2-20 SRE) are to be set for the various operating modes (see illustrations on the fold-out page):

Operating Mode	Type GBH 2-20		
	S	SE	SRE
Hammer drilling in concrete or stone	Fig. A	Fig. C	Fig. F
Drilling in steel or wood	Fig. B	Fig. D	Fig. G
Screw driving			
Right rotation	–	Fig. E	Fig. H
Left rotation	–	–	Fig. I
Chiselling only with MV 200 (optional accessory)	Fig. A	Fig. C	Fig. F

Sharpening the Chiselling Tools

(Fig. **S–U**)

With sharpened insertion tools, one achieves good working performance and long service life. Therefore, sharpen the chisel regularly.

Sharpen the tool on a grinding wheel (e.g. alumina oxide) with constant water supply.

Take care that the cutting edge does not show signs of coloration since this affects the hardness of the tool.

Maintenance and Cleaning

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.
- For safe and efficient working, always keep the machine and the ventilation slots clean.

Clean the tool holder daily.

Replacing the Dust Protection Cap

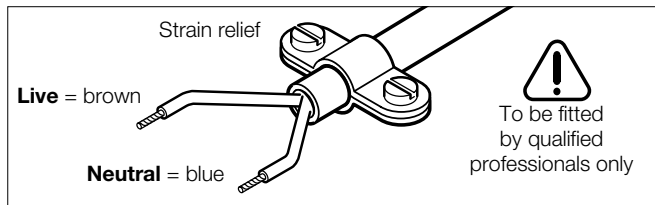
Damaged dust protection caps should be replaced as soon as possible since dust that enters the tool holder can cause malfunctions.

It is recommended that this be performed by customer service.

WARNING

Important instructions for connecting a new 3-pin plug to the 2-wire cable.

The wires in the cable are coloured according to the following code:



Do **not** connect the blue or brown wire to the earth terminal of the plug.

Important: If the plug on the cable of this machine must be replaced, dispose of the old plug to prevent misuse.

If the machine should fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorised customer services agent for Bosch power-tools.

For all correspondence and spare parts orders, always include the 10-digit order number of the machine.

Environmental Protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

The machine, accessories and packaging should be submitted for environment-friendly recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The plastic components are labelled for categorised recycling.

Service and Customer Advice

Exploded views and information on spare parts can be found under: www.bosch-pt.com.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)

P.O. Box 98

Broadwater Park

North Orbital Road

Denham-Uxbridge

Middlesex UB 9 5HJ

☎ Service +44 (0) 18 95/83 87 82

☎ Advice line. +44 (0) 18 95/83 87 91

Fax +44 (0) 18 95/83 87 89

Ireland

Beaver Distribution Ltd.

Greenhills Road

Tallaght-Dublin 24

☎ Service + 353 (0)1/414 9400

Fax + 353 (0)1/459 8030

Australia

Robert Bosch Australia L.t.d.

RBAU/SBT2

1555 Centre Road

P.O. Box 66 Clayton

3168 Clayton/Victoria

☎ +61 (0)1/800 804 777

Fax +61 (0)1/800 819 520

www.bosch.com.au

E-Mail: CustomerSupportSPT@au.bosch.com

New Zealand

Robert Bosch Limited

14-16 Constellation Drive

Mairangi Bay

Auckland

New Zealand

☎ +64 (0)9/47 86 158

Fax +64 (0)9/47 82 914

CE Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:

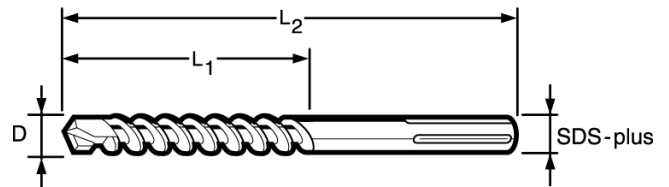
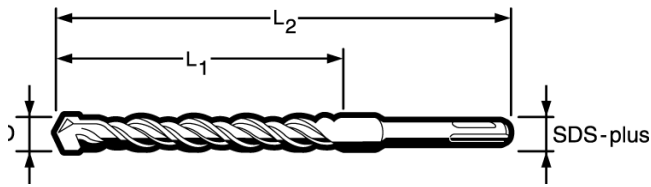
EN 50 144 according to the provisions of the directives 89/336/EEC, 98/37/EC.

Dr. Egbert Schneider
Senior Vice President
Engineering

Dr. Eckerhard Strötgen
Head of Product
Certification

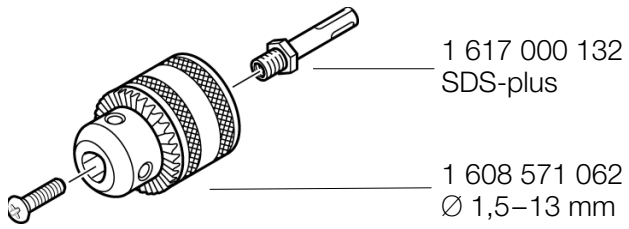
Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge

Specifications subject to change without notice



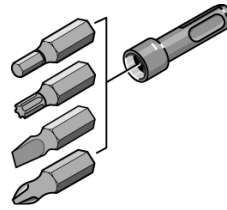
D-mm	L ₁ -mm	L ₂ -mm	
4	50	110	1 618 596 231
5	50	110	1 618 596 164
5	100	160	1 618 596 189
6	50	110	1 618 596 166
6	100	160	1 618 596 167
6,5	50	110	1 618 596 168
6,5	100	160	1 618 596 169
7	50	110	1 618 596 170
7	100	160	1 618 596 171
8	50	110	1 618 596 172
8	100	160	1 618 596 173
8	150	210	1 618 596 174
8	200	260	1 618 596 264
9	150	210	1 618 596 175
10	50	110	1 618 596 176
10	100	160	1 618 596 177
10	150	210	1 618 596 265
10	200	260	1 618 596 178
10	250	310	1 618 596 315
10	400	460	1 618 596 267
11	100	160	1 618 596 179
11	150	210	1 618 596 316
12	100	160	1 618 596 181
12	150	210	1 618 596 268
12	200	260	1 618 596 182
12	400	460	1 618 596 269
13	100	160	1 618 596 183
13	150	210	1 618 596 318
13	200	260	1 618 596 184
14	150	210	1 618 596 270
14	250	310	1 618 596 271
15	100	160	1 618 596 187
15	200	260	1 618 596 188
16	150	210	2 608 596 185
16	250	300	2 608 596 186

D-mm	L ₁ -mm	L ₂ -mm	
14	550	600	1 618 596 225
15	400	450	1 618 596 257
16	400	450	1 618 596 259
16	550	600	1 618 596 226
16	750	800	1 618 596 227
17	150	200	1 618 596 203
18	150	200	1 618 596 204
18	250	300	1 618 596 319
18	400	450	1 618 596 260
18	550	600	2 608 596 120
18	750	800	2 608 596 122
19	150	200	1 618 596 205
19	250	300	1 618 596 320
19	400	450	1 618 596 261
20	150	200	1 618 596 207
20	250	300	1 618 596 262
20	400	450	1 618 596 263
20	550	600	1 618 596 321

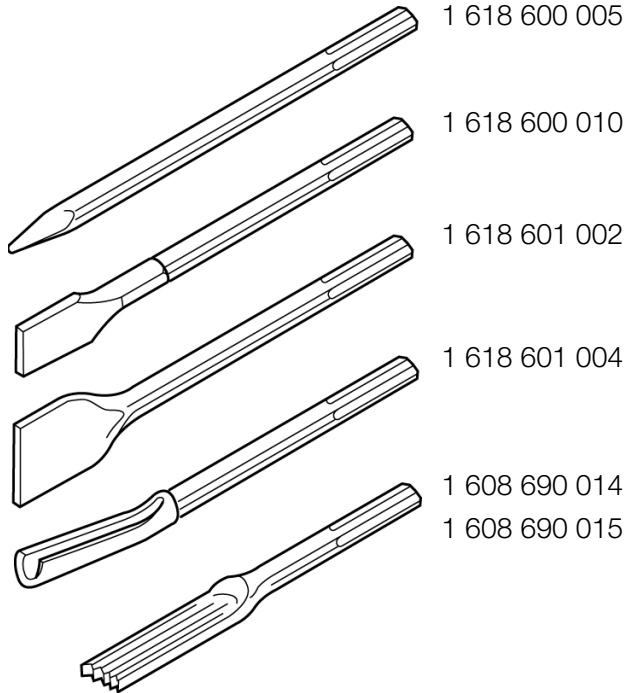


1 617 000 132
SDS-plus

1 608 571 062
Ø 1,5–13 mm



1 617 000 133



1 618 600 005

1 618 600 010

1 618 601 002

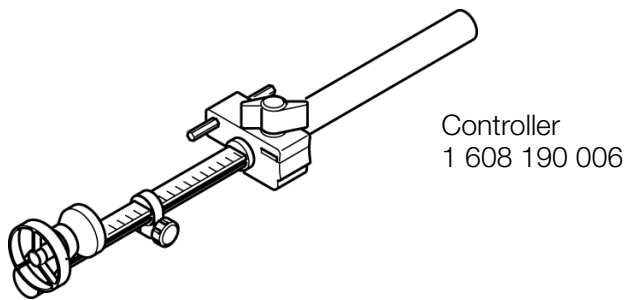
1 618 601 004

1 608 690 014 (130 mm)

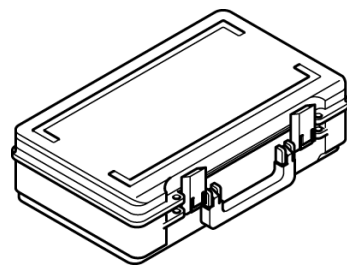
1 608 690 015 (200 mm)



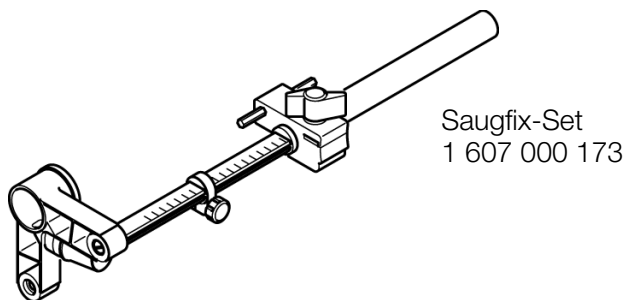
MV 200
2 607 018 296



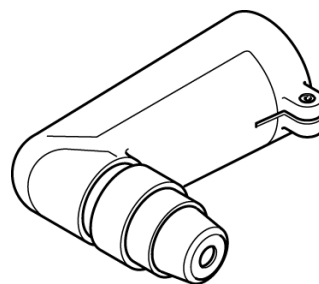
Controller
1 608 190 006



1 615 438 146



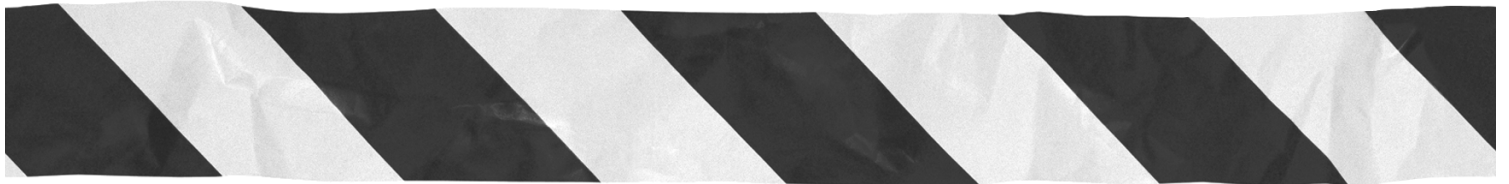
Saugfix-Set
1 607 000 173



1 618 580 000
SDS-plus

BOSCH
Ideas that work.

* Des idées en action.



Robert Bosch GmbH
Geschäftsbereich Elektrowerkzeuge
70745 Leinfelden-Echterdingen
www.bosch-pt.com

1 619 929 348 (03.12) T/56

Printed in P. R. C. – Imprimé dans la RP de Chine